

Niwa

ОРГАН ГАЛОУНАГА ПРАЗЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 48 (457)	ГОД IX	29 ЛІСТАПАДА 1964 г.	ЦАНА 60 гр.
------------	--------	----------------------	-------------

НАША НОВАЯ АКЦЫЯ

КНІГІ ДЛЯ ДОМА КУЛЬТУРЫ ІМЯ КАСТУСЯ КАЛІНОЎСКАГА

Як мы ўжо паведамлялі, на пачатку наступнага года ў Гарадку адкрыецца Дом культуры імя Кастуся Каліноўскага. Гэта будзе прыгожы культурны аб'ект, які павінен прамяняваць на ўсю акаліцу. У яго дзейнасці не малую ролю адводзіцца кніжцы. А вядома, гэта роля будзе выконвацца лепш, калі кніжны фонд Дома культуры будзе багаты. Таму мы аб'яўляем акцыю збірання кніг для Дома-помніка ў Гарадку. Апрача матэрыяльнай дапамогі, наша акцыя мае, перш за

ўсё, сімвалічны характар. Праз свой удзел у ёй, Вы, дарагія чытачы, выявіце свае сардэчныя адносіны да гэтага прыгожага грамадскага пачыну, якім з'яўляецца Дом культуры імя Кастуся Каліноўскага ў Гарадку.

Кнігі і іх ахвярадаўцаў будзем аб'яўляць у «Ніве».

Дасылайце кнігі на наш адрас: „Niwa“, Białystok, ul. Wesołowskiego 1.

Чакаем!

Інтэрв'ю Дваццацігоддзя

Пад такім агульным загалоўкам мы правядзем размовы на розныя культурныя тэмы. Нашым жаданнем — паказаць у пэўным грамадскім разрэзе аванс культуры і асветы ў Дваццацігоддзі і разам з ім аванс нашага грамадства.

Паколькі падставай культуры і асветы з'яўляецца кніжка, мы і даем ёй першае слова.

Наша першая размова з Дырэктарам Ваяводскай Бібліятэкі ў Беластоку УЛАДЗІСЛАВАМ МАЛЕЎСКІМ.

— Які быў пачатак дарогі кніжкі, якая завяла яе «пад стрэхі» і да ўсіх людзей?

— Пачалі мы ў 1944 годзе ад нічога. Усё знішчана, бібліятэк і кніжак не было. 2—3 энтузіястаў кніжкі пачалі адграбаць з грузаў, што магло апаляць. Крыху знеслі людзі. Так сабралася 1000 экзemplараў. З імі пачалася праца.

— А цяпер?

— Цяпер маем добра абсталяваную Ваяводскую Бібліятэку, 336 бібліятэк у тэрыторыі і 2157 бібліятэчных пунктаў. Кніг — 1 426 832. 123 чытальні пры бібліятэках, з якіх 96 у вёсках. На 100 жыхароў чытае ў нас з публічнай бібліятэкі 18. Гэта больш чым сярэдняя ў краіне (14). Займаем па колькасці чытачоў 3-е месца ў

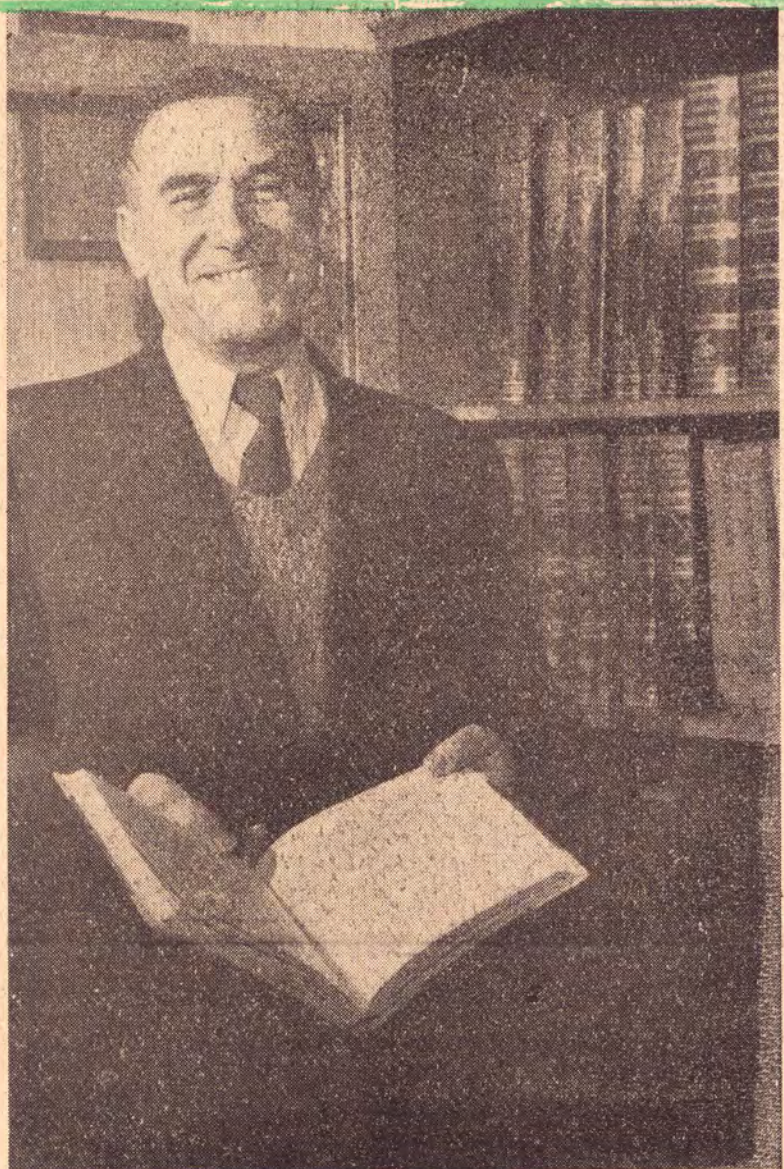
краіне.

— У чым Вы бачыце таямніцу такога поспеху і такой пера-

— Выплывае гэта з дзвюх крыніц: кніжка для нашых цяперашніх людзей стала неабходнай рэччу. Людзі хочаць чытаць, бо зразумелі, што кніжка дае навуку. Па-другое, вялікая заслуга бібліятэкараў, якія ніколі не глядзелі на цяжкасці, не чакалі, калі чытач прывядзе да іх, а ішлі самі да яго.

— Дыяпазон дзейнасці ваяводскай бібліятэкі?

— Не толькі вядзем нагляд над бібліятэчнай сеткай ваяводства. Вядзем доследы, якія служаць



Кніжка стала неабходнай рэччу.

Фота І. Рыбінскі



могі кніжкі па адсталай Беластоку.

да шырэйшай папулярнасці кніжкі ў паасобных асярод-

дзях. Для прыкладу: даследуем чытальніцтва сярод рабочых, або папулярнасць папулярна - навуковай кніжкі, ці ўрэшце, месца сельскагаспадарчай кніжкі на розных стадыях развіцця вёскі (з сельскагаспадарчым гуртком, ці без яго і гд.).

— Пару слоў аб кніжцы сур'ёзнай.

— У нас бачым цяпер агульны паварот ад кніжкі, якая забавляла, да кніжкі навукова - пазнаўчай. Людзі хочаць ведаць свет, іншых людзей, і знаходзяць гэта праз кніжку. Калі тры гады таму мы мелі сярод усіх чытачоў толькі 4% чытаючых папулярна - навуковыя кніжкі, то цяпер маем іх 9%. Расце ранг кніжкі з грамадскімі пытаннямі, назіраем вялікую цягу да кніжкі сучаснай. Мы не заўсёды можам даць яе столькі, колькі людзі патрабуюць. Нашы фінансавыя сродкі скромныя і не заспакойваюць патрэб чытача.

— Аванс кніжкі ў нашым Дваццацігоддзі і на нашай Беластоку пераkanaўча назіраем на падставе вёскі. Гэта нешта зусім новае.

— Кніжка ў вёсцы зрабіла вялікую кар'еру. Павуцінай ніткай аплыла найдалейшыя і

набольш забітыя вёскі, адкрыла акно ў свет. Мы сістэматычна ў далейшым павялічваем сетку грамадскіх бібліятэк. Яшчэ каля 20 бібліятэк з 50 пунктамі і працу над развіццём бібліятэк на вёсцы будзем лічыць закончанай. Застанеца не менш важнае заданне — прыцягнуць усіх людзей да бібліятэкі.

— Крыху аб формах працы бібліятэкі.

(Працяг на стар. 3)



М. Хмялеўскі: ГЭТЫМ МОЖА ЗАЙМАЦА ГУРТОК БГКТ.

С. Раманчук: АНУСЯ. Я. Бурш: НАША ПАУГОДДЗЕ.

В. Рудчык: А КАЛЕКТЫЎ?

Я. Леановіч: У ТЫЯ ДНІ.

ПЕРШЫЯ КНІГІ ДЛЯ ДОМА КУЛЬТУРЫ ІМЯ КАСТУСЯ КАЛІНОЎСКАГА.



Клюковіцкая вясень.

Фота: Ул. Паўлючук

Косць атлантыч-най нязгоды

Тыдзень назад я пісаў аб некаторых гаспадарчых момантах, якія паглыбляюць унутраныя канфлікты Супольнага Рынку. Сёння зоймемся значна шырэйшай справай, якая датычыць усяго Паўночна-атлантычнага пакту, у які ўваходзіць 15 заходніх дзяржаў. Найбольшай косцю нязгоды з'яўляецца здзяйсненне плану так званых шматбаковых ядзерных сіл. Адзін з найбольш рэальна мыслячых амерыканскіх публіцыстаў нядаўна сцвердзіў, што шматбаковыя ядзерныя сілы ніколі не будуць помнікам атлантычнага адзінства, а найцяжэйшым каменем на яго магіле.

Праект стварэння ВСН (шматбаковыя ядзерныя сілы) не з'яўляецца нечым новым. Ён нарадзіўся два гады назад у галовах найбольш ваяўнічых палітыкаў двух урадаў — ЗША і ФРГ. Але абодва ўрады мелі на гэта свае планы. ЗША бачылі ў здзяйсненні праекта ВСН магчымасць затармазіць імкненні некаторых дзяржаў Заходняй Еўропы да незалежнасці ад ЗША, як гэта было перш за ўсё з Францыяй.

Заходняя Германія бачыла і далей бачыць у ВСН простыя і хуткія шанцы на атрыманне атамнай і вядароднай зброі. Для яе пакуль што залежнасць ад ЗША не з'яўляецца перашкодай у здзяйсненні сваіх далёкіх палітычных планаў, разлічаных, як вядома, на паглыбленне напружання паміж Усходам і Захадам. Аднак справа ў тым, што імкненні і пазіцыі Бона, зразумелыя кожнаму і на Захадзе, узбуджаюць асцярогу і няпэўнасць. Калі нават асцярога некаторых партнёраў атлантычнага пакту не вынікае з клопатаў аб паліпцізмі міжнародных адносін, дык з нежадання ўмацоўваць і так ужо значную ролю Заходняй Германіі. Вядома, што ўжо сёння ФРГ займае другое месца (пасля ЗША) у патэнцыянале НАТО. Як у Парыжы, так і ў Лондане, не гавораць ўжо аб іншых членах НАТО, разумеючы, што, калі дадаць да існуючага ўзбраення бундэсвера яшчэ ядзерную зброю разам з магутнымі ракетамі, гэта дало б Заходняй Германіі магчымасць дыктаваць свае палітычныя ўмовы ўсяму заходняму саюзу.

У мінулым тыдні сесія парламенцэраў краін НАТО паказала, што існуючы на фоне праекту ВСН спрэчнасці ўнутры заходняга саюза маюць не пераходны характар, а гэта трывалая з'ява. Толькі адмова ад ВСН магла б вярнуць, хоць з выгляду, атлантычнае адзінства. Але гэта быў бы толькі выгляд, бо такім абаротам справы не задаволіліся ні ЗША, ні ФРГ. Адмова ад ВСН азначала б перамогу канцэпцыі дэ Голя — стварэнне самастойнай і незалежнай ад ЗША Заходняй Еўропы. Паколькі такое вырашэнне здаецца зусім нерэальным, Паўночна-атлантычны пакт становіцца перад выбарам: стварэнне ВСН толькі з удзелам ЗША і ФРГ, або стварэнне тых самых сіл з дадатковым удзелам Вялікабрытаніі і некалькіх слабейшых партнёраў, як Турцыя або Грэцыя. Гэтае другое вырашэнне дало б Вялікабрытаніі некаторыя выгады, бо яна ў рамках ВСН хацела б захаваць сваю дагэтуляшнюю, другую пасля ЗША пазіцыю і падтрымлівае ў гэтай справе ўжо ўласныя прадмовы.

У даны момант найбольш рэальным здаецца стварэнне ВСН з удзелам толькі двух партнёраў — ЗША і ФРГ. Аднак такія крокі не толькі не аслабілі б заходнія супярэчнасці, а яшчэ прывялі б да поўнай змены сіл у НАТО. Па-за пактам, праўдападобна, аказалася Францыя, якая не прадказвае ніякіх змен у замежнай палітыцы і ў сваіх крытычных адносінах да ВСН.

Імкнучыся, відавочна, знайсці нейкі сярэдні выхад з такога драматычнага становішча, прыхільнікі ВСН не гавораць ужо аб канцы бягучага года як аб канчатковым тэрміне стварэння гэтых сіл, толькі аб канцы лютага будучага года. Аднак можна сумнявацца, ці гэты квартал часу зможва ліквідаваць хоць адну з супярэчнасцей заходнеімперыялістычнага саюза.

Ул. ЛАЗІНСКІ

Беларусіяна

ПРА НАДЗЕІ

Як мы ўжо паведамлялі, пры Вяльдовскім Праўленні ЗМВ у Беластоку ўтворана Карэспандэнцыйны Клуб пачынаючых пісьменнікаў, які ўзначаліў пэат Аляксей Казберук. З гэтай нагоды ў «Дзеньніку Людовым» змешчана артыкул «Беластоцкі надзеі», які напісаў літаратурны крытык д-р Пётр Кунцэвіч. Ён піша:

«Літаратурнае і культурнае асроддзе Беластока ўсё яшчэ з'яўляецца дэзінтэраваным. Часовыя ініцыятывы ваяводскага дома культуры або мясцовага літаратурнага клуба не змаглі зрабіць рашаючага ўплыву на культурнае жыццё ваяводства. Штопраўда, існуюць ініцыятывы і культурныя выдавецтвы беларусаў... аднак жа іх уплыў са зразумелых прычын з'яўляецца абмежаваным. У сучасны момант наглядзе карысныя змены...»

Пішучы аб ініцыятыве ЗМВ аўтар артыкула «Беластоцкі надзеі» характарызуе Клуб пачынаючых пісьменнікаў такімі словамі:

«Беластоцкі клуб (з прычыны свайго геаграфічнага размяшчэння называ-

юць яго ў кулуарах «Усходнім») адрозніваецца ад іншых падобных аб'яднанняў асаблівай рысаю згуртоўвае ён не толькі палякаў, але і беларусаў, зацікаўленых літаратурнай творчасцю. Дарэчы, такога вырашэння патрабуе сама рэчаіснасць, нарэшце прадумана ў сур'ёз, спецыфіка акругі».

Д-р Пётр Кунцэвіч — гэта вядомы аўтар шматлікіх паэтычных праграм варшаўскага тэлебачання. Яго выступленне на старонках «Дзеньніка Людовага» з'яўляецца каштоўным захаваннем для пачынаючых беластоцкіх паэтаў і празаікаў — палякаў і беларусаў. Значную частку свайго артыкула прысвяціў ён характарыстыцы некаторых з іх. Прытым надрукавана вершы Аляксея Казберука: «Ткалі званая жаданнем» і «Ткалі злётнай метафары».

Ілюстраваны часопіс «За-жэўскі» ў нумары ад 15 лістапада г.г. змясціў імпрэсію С. Яновіча «Сыну», перакладзеную на польскую мову Аляксеем Казберуком. Надрукавана таксама інфармацыя наконт Клуба і яго спецыфікі.

(а-ся)



Нарада прадстаўнікоў паасобных гурткоў і актыву Беларускага грамадска-культурнага таварыства ў Сакольскім павеце адбылася ў новым памяшканні аддзела. Кароткай прывітальнай прамовай адкрыў яе намеснік старшыні Віталі Чыжэўскі. З дакладам ад імя Праўлення аддзела выступіў інструктар ГП на Сакольшчыну Сяргей Крышчэнь. Схарактарызаваў ён дзейнасць таварыства, заклікаў усе яго недахопы і хібы ў працы. Даволі наракаць, што мала робіцца, а трэба ўсім разам актыўна ўзяцца за работу, і толькі тады будучыя добрыя вы-



Намеснік старшыні Сакольскага аддзела Віталі Чыжэўскі, кіраўнік партыйнай прапаганды пры Павятовым Камітэце ПАРП Расціслаў Мадзалеўскі і сакратар аддзела Уладзімір Артэмюк.

ЗА ДАЛЕЙШЫЯ ПОСПЕХІ

нікі — вось асноўная думка, якая вынікала з даклада.

Калі члены гуртка намагаюцца нешта карыснага рабіць, тады вынікі абавязкова будуць. Аб гэтым гаварыла Ніна Дабрэнка — прадстаўнік гуртка з Сухініч.

— Апрача мастацкай самадзейнасці з нашай ініцыятывы сарганізаваўся праблемны курс беларускай мовы і літаратуры, на які прыходзіць моладзь з нашай вёскі.

Сакратар Сакольскага гарадскога гуртка Галіна Конан расказала аб планах арганізавання клубнай працы ў памяшканні аддзела. Прадбачвае яна многа цікавых форм культурнай дзейнасці, якія будуць прыцягваць членаў і сімпатыкаў БГКТ. Цэлымі гадамі Сакольскі гурток не праяўляў дзейнасці. І толькі ад нядаўна па-сапраўднаму ўзяўся за працу.

Актывіст аддзела Оля Паўлючук падзялілася ўражаннямі з апошняга сходу ў сваім падапечным гуртку БГКТ у Новым Востраве.

— У школе, — гаварыла яна, — сабралася шмат моладзі. Супольна абмяр-

коўвалі мы, як разгарнуць працу гуртка ў асенне-зімовым перыядзе ў час доўгіх вечараў. Амаль у ва ўсіх думка пакрывалася, а менавіта, падшукаць цікавую п'есу, развучыць ролі і выступіць не толькі ў сваёй, але і ў суседніх вёсках.



Дакладчыца інструктар ГП БГКТ на Сакольшчыну Сяргей Крышчэнь.



Прадстаўнікі гуртка з Піражкоў, старшыня Міхась Лабрыньчук, сакратар Алег Алексіа і член Міхась Чавовіч.

На сходзе 11 асоб выявіла сваё жаданне быць членамі БГКТ.

Прыбыццё прадстаўніка з Павятовага праўлення БГКТ робіць сход больш цікавым, сур'ёзным. Але здаралася і так, што гэты прадстаўнік многа чаго наабяцае і потым туды зусім не з'явіцца. Гэтыя непрыемныя справы закрываюць у сваім выступленні Іван Куклік з Паўднёвага Вострава.

— Пастанавілі мы, — працягваў ён, — сарганізаваць курс язды на матацыкле і курс кройкі і шыцця. Усе арганізацыйныя справы звязаныя з курсамі запэўніў нам уладзіць Янка Беразавец. На жаль, больш у нашу вёску ён не паказаўся.

У працу гурткоў уклад-

ваюць шмат працы настаўнікі. Але не ўсе. Як сказаў сакратар праўлення аддзела Уладзімір Артэмюк ёсць нават і такія настаўнікі, як кіраўнік школы ў Вярхлессі, якія зусім не жадаюць, каб там сарганізаваўся гурток БГКТ.

— Многа розных цяжкасцей спатыкаюць у працы гурткі БГКТ на вёсцы. Каб удачна вырашаць усе хваляючыя праблемы, неабходна звяртацца да партыйных арганізацый, да сакратароў Грамадскіх камітэтаў ПАРП. Яны не толькі могуць, але яны абавязаны дапамагчы вашай арганізацыі.

Словы гэтыя былі выказаны кіраўніком партый-

най прапаганды Павятовага Камітэта ПАРП таварышам Расціславам Мадзалеўскім.

Цікавымі і змястоўнымі былі выступленні Леанарда Тамашэўскага, Уладзіміра Аніска, Віктара Рагацэвіча, Сяргея Авэрчука, Алега Алексіа і іншых. Плэнную дыскусію, якая павінна дапамагчы ў працы аддзела, падсумаваў сакратар Галоўнага праўлення БГКТ Уладзімір Юзвук.

Нарада паказала, што Сакольскі аддзел БГКТ мае актыўнае праўленне, моцны актыв, які сваёй ахвярай працай можа многа зрабіць карыснага ў дапамогу гурткам.

Тэкст і фота
М. ХМЯЛЕЎСКІ

СЕЎЦЫ ВЫСАКАРОДНАГА І ШЛЯХЕТНАГА



«Нарадзілася я ў 1904 годзе ў Варшаве. Бацька працаваў на чыгунцы. Наша сям'я складалася з чатырох асоб: бацькі, маці, малодшага брата і мяне.

ЖАДАННЕ ВУЧЫЦЬ

Да дзесяцігадовага ўзросту жыла і вучылася ў пачатковай школе ў Варшаве. З надыходам фронту і сусветнай вайны сям'я наша эвакуіравалася ў г. Нарву (Эстонія). Там памёр мой бацька. Перамагаючы ўсе цяжкасці, я ў 1924 годзе закончыла гімназію. Хацела стаць настаўніцай, але ў буржуазнай Эстоніі гэта было немагчыма. У пошуках хлеба прышлось пайсці працаваць ткачыхай на тэкстыльнай фабрыку. Працавала я на фабрыцы тры гады. У 1928 годзе вярнулася ў Польшчу. Паспрабавала тут знайсці працу ў асвеце, але працы

не атрымала. Прышлось разам з мужам гаспадарыць на вузкім сялянскім загоне. Мае мары стаць настаўніцай збыліся толькі ў верасні 1939 года, калі на Беластоцчыне была ўстаноўлена савецкая ўлада. З якім хваляваннем я ішла на свой першы ўрок!..

Сонечным і веснавым быў мне той вераснёўскі дзень, калі я ўпершыню стала ў класе перад гуртам дзяцей маіх аднавяскоўцаў, суседзяў, знаёмых Цяпер яны былі маімі вучнямі — самымі дарагімі і блізкімі мне істотамі. Я імкнулася даць ім веды аб іх саміх, аб беларускім народзе, аб нашай роднай мове. Але спакойна праца-

ваць доўга не давялося. У 1941 годзе хлынула гітлераўскае нашэсце... Пачаліся жудасныя дні. З рук фашыстаў загінулі мой муж і брат. І мне пагражала небяспека, але перамагло жаданне вучыць. Па просьбе бацькоў я стала патаемна вёсці заняткі з дзяцьмі. І аднаго разу на мой урок з'явіўся сам амсткамисар... Абамлела ўсё ва мне, думала — канец... Аднак аднавіліся і бацькі маіх вучняў абаранілі мяне. І зноў з прыходам Савецкай Арміі на Беластоцчыну ў 1944 годзе я вярнулася ў школу, у тую самую школу, у якой я пачынала мой спазненны, але як жа ж дарагі мне, настаўніцкі шлях».

Н. САВІЦКАЯ
Трасцянка,
Гайнаўскага павета

ПРАЦА І ЧЫН

Як у многіх вёсках Бельшчыны, так і ў Пасынках, адбылося многа новых змен. Іх усіх немагчыма пералічыць, пастараюся толькі некаторыя. Найбольш кідаецца ў вочы ўпарадкаваная вуліца. Тут зроблена новы, роўны, шырокі брук праз усю вёску, абпал якога пасаджана 240 ліпак. Да паловы вёскі з двух бакоў уложана тратуары. Неонавае асвятленне ўпрыгожвае вёску. Кошт яго 23 600 зл., з таго 6 000 зл. далі сяляне. Пры парадкаванні вуліцы многа прац зроблена грамадскім чынам. З агульнай сумы прац больш як тоўмільёна зл. жыхары выканалі чынам на суму 120 тыс. зл.

Не менш заўзята працавалі пры пабудове новай крамы, якой будова пачалася ў верасні. А ўлады бельскай ГС паабяцалі, што Новы год Пасынкі сустрэнуць з цёплым, шумным пивам у новай вялікай краме.

Сельскагаспадарчы гурток тут працуе некалькі год. Ёсць два трактары з многімі машынамі. Найбольшым поспехам у сялян працуе бульбакапалка. Вядома, што капанне бульбы, гэта найбольш марудная праца. Бульбакапалка не паспявае выконваць і паловы прац у сваёй вёсцы. Пасля жніва ад раніцы да змяркання працаваў малацільны аграгат. Ён меў многа работ. Некаторыя сяляне сваімі ўласнымі электрычнымі маторамі і машынамі (такіх гаспадароў ёсць 13) памагалі суседзям. Пры здачы збожжа дзяржаве сяляне стаюцца не гнаць коні 12 км, а адвоззяць трактарам. Што другі гаспадар вёскі мае конны сеўнік. А сёялі азіміну ўсе сяляне сеўнікамі, дзякуючы суседскай дапамозе. Амаль кожны мае касілку са жніўнымі прыладамі.

В. Весаляўскі



Мікалай Парфенюк — адзін з першых членаў ППР на Бельшчыне.

Сабраліся ўспомніць мінулае. Адны ўжо цалкам пасівелыя, другія свецяць лысынамі. Твары глыбока і густа парэзанія зморшчынамі. Сядзяць за сталамі і слухаюць дакладчыкаў ды сваіх старых сяброў па барацьбе. Думкамі вяртаюцца 20 год назад. Гэта цяпер ужо гісторыя, але яны тварылі яе сэрцам, рукамі і крывёю.

Да вайны на Бельшчыне дзейнічала 8 раённых камітэтаў КПЗБ, якія аб'ядноўвалі амаль 800 членаў. Гэта было ядро, якое дало пачатак для пазнейшага буйнага развіцця рады Польскай рабочай партыі. У Бельскім павецце яе гісторыя афіцыйна лічыцца ад 5-га лістапада 1944 года. Аднак камуністы, былыя члены КПЗБ, пачалі шукаць адзін другога ўжо зараз пасля вызвалення Бельска ад гітлераўскіх захопнікаў, гэта значыць у жніўні 1944 года. Свой свайго заўсёды знойдзе. На пачатку верасня ў прыватным памяшканні Яфіма Парфенюка, як раней бывала, сабраліся таварышы: Бельскі стараста Міхаіл Джэвэцкі, Мікалай Каваль, Мікалай Парфенюк (брат уласніка памяш-

З ПЕРСПЕКТЫВЫ 20-ЦІ ГОД

кання), Фама Грабаж, Мар'ян Асалінскі, Тыханюк і Васіль Васілюк. Стараста Міхаіл Джэвэцкі растлумачыў прысутным ідэйныя асновы Польскай рабочай партыі, якія падпісалі дэкларацыі і былі ўжо членамі першымі членамі марксісцка-ленінскай партыі, якая ўтварылася на тэрыторыі сённяшніх трох паведаў: Бельскага, Гайнаўскага і Сямішчэўскага, пасля іх вызвалення. Загад быў просты: ісці да людзей, у вёскі, устанавіць народную ўладу, арганізаваць партыйныя ячэйкі.

Фама Грабаж, былы член КПЗБ, з'ядноўвае сваіх таварышоў у Цеха-

вёсках партыйныя ячэйкі. Пад канец 1944 года на Бельшчыне налічвалася тады 212 членаў Польскай рабочай партыі, згуртаваных у 17 ячэйках. Ад 5-га лістапада дзейнічаў у Бельску Паятовы камітэт, якім кіраваў Васіль Васілюк, а членамі былі: Яфім Парфенюк, яго брат Мікалай, Васіль Тыханюк, Фама Грабаж, Мар'ян Асалінскі, Галіна Маслінская і Аляксандр Марчук. Бельская партыйная арганізацыя лічылася тады найбольш шматлікай і баявой арганізацыяй на Бе-



ноўцу. Потым гіне ён ад бандыцкай кулі. Мар'ян Асалінскі закладае партыйную ячэйку ППР у Гайнаўцы, Яфім Парфенюк дзейнічае ў вёсцы Клейнікі, а Якуб Базылюк, Міхаіл Пракапюк і Ян Младзьяноўскі арганізуюць камуністычныя партыйныя ячэйкі, найперш у Кляшчэлях, а затым у вёсках: Палічна, Курашава, Старына, Бабінка, Далубізна, Валкаставішчы, Казмерава, Паграбы, Залешаны, Дашы, Вулька Выганоўская, Вулька Тэрэховская, Маскеўцы і Дыдулі. Як бачым, ячэйкі Польскай рабочай партыі густа рассяіваліся паміж Бельскам і Кляшчэлямі.

— Многа баявых таварышоў, — успамінае Якуб Базылюк, — ведалі мы яшчэ з даваеннай дзейнасці. Вось сабралі мы іх у Кляшчэлях, запісалі ў партыю і далі загад арганізаваць у сябе ў

ласточчыне

На Бельшчыне было 10 тыс. гектараў панскай зямлі. Трэба было дапільнаваць, каб справядліва яе падзяліць. Гэта было першае і бадай што найважнейшае заданне, якое атрымалі члены ППР.

— Мяне накіравалі ў Мілейчыцкую гміну, — успамінае Яфім Парфенюк. — Дзяліў там панскія маёнткі ў Астражаных, Паканеве і Нурчыку. Сам, зразумела, нічога не зрабіў бы. Трэба было вышукоўваць людзей спрыяючых нам, перш за ўсё былых батракоў.

7 тысяч безземельных і малаземельных сялян атрымала надзелы зямлі. Не паслухалі бандыцкай прапаганды, што «не бя-



Паятовы Камітэт ППР у Бельску Паллянскім урачыста адзначыў гадавіну паклікання ў Бельску Паятовага Камітэта ППР. 5-га лістапада 1964 года адбылася тут папулярна-навуковая канферэнцыя прысвечаная гісторыі барацьбы Польскай рабочай партыі за замацаванне народнай улады.



На канферэнцыю прыбыло каля ста найбольш заслужаных членаў партыі, якія тварылі яе гісторыю.

рыце, бо незадоўга будзе аддаваць», не пабаяліся бандыцкіх куль, якія час ад часу траплялі найбольш ахвярных таварышоў.

Потым заданні чаргаваліся, адно замянялася другім. Рэакцыя штораз смялей падымала галаву. Трэба было ўзяць зброю, арганізаваць ОРМО.

Гісторыя незвычайна багатая. Не раскажаш пра яе ў кароткай публікацыі. Яшчэ не адзін раз будзем вяртацца да гэтых спраў, друкуючы ўспаміны найбольш заслужаных таварышоў.

Тэкст і фота В. РУДЧЫК



Станіслаў Корбут выступаў на канферэнцыі з дакладам аб ролі ППР у пабудове народнай улады ў Бельскім павецце.

ЭКСКУРСІЯ ў ГРОДНА



Беластоцкія студэнты на вечары дружбы.



У аддзеле сельскай гаспадаркі Педінстытута.

Навучэнцы і выхавальнікі І і II Настаўніцкіх студый у Беластоку (45 асоб) наведвалі Гродна. На граніцы ў Кузніцы ўжо чакаюць гродзенскія студэнты і цёпла вітаюць нас. Мы перасядаем у савецкі аўтобус і з песняю едзем у Гродна. Затрымоўваемся ў інтэрнаце Педагагічнага інстытута імя Янкі Купалы. Тут нас прывіталі хлебам і соллю.

Вечарам наведвалі мы Педінстытут. Пабачылі багата абарудаваныя кабінеты, спартыўную залу, аўдыторыю, бібліятэку, якая налічвае 120 тысяч кніжак. У Педінстытуце вучыцца 1300 чалавек. На кафедры фізікі, напрыклад, вучыцца 542 студэнтаў. Працуе ў гэтай установе 18 навуковых работнікаў.

Вечарам у інтэрнаце студэнты наладзілі вечарыну «Аганёк». П'ючы

чай дзяліліся сваімі ўражаннямі з падарожжа, расказвалі аб працы партыйнай і студэнцкай арганізацыі. На маю долю выпала расказаць аб нашым гуртку Таварыства польска-савецкай дружбы. Выступалі таксама гродзенскія студэнты. Пасля распачаліся супольныя спевы, выступленні салістаў, як нашых, так і гродзенскіх сяброў. Вечар прайшоў надзвычай цікава, весела і добра.

На другі дзень пабывалі мы на ўскраі горада Гродна на Азотным заводзе, а потым наведвалі школу адзінаццацігодку і школу-інтэрнат, дзе таксама вельмі цёпла нас сустракалі і праводзілі.

На трэці дзень пабывалі мы ў Гродзенскім музеі на Новазамкавай вуліцы. Затым адбылося сардэчнае братэрскае развітанне і выезд у Беласток.

Тэкст і фота
И. Цялушэцкі

СОНЦА ў ЛІТАРАХ

(Працяг са стар. 1)

— Крыху аб формах працы бібліятэкі.

— Праца з дзяцьмі і дарослымі, паўшэхныя універсітэты, праца ў чытальнях і клубах «Рух», даклады, чытальніцкія гурткі, супрацоўніцтва з арганізацыямі, школай, моладдзю, гурткамі вясковых гаспадарынь, аграходамі.

— У нашай размове аб авансе кніжкі не хочам абмінуць і цяжкасцей, якія існуюць, ведаючы, што яны ў пэўнай меры перашкаджаюць пераможнаму паходу кніжкі.

— Апрача ўспомненых скромных фінансавых сродкаў на бібліятэкі іншымі з'яўляюцца: недахоп адпаведных памяшканняў на бібліятэкі, на чытальні, недахоп сучасных дапаможнікаў для працы ў бібліятэцы — праектары, магнітафоны, каталогі, выгоднія ша-

фы. На вёсцы маем яшчэ многа бібліятэк без печы.

— Некаторыя з гэтых цяжкасцей — печы, памяшканні — маглі б знікнуць дзякуючы прэзідыумам ГРН.

— Так, роля ГРН-аў тут можа быць вялікая. І трэба сказаць, многія ГРН-ы прыходзяць з дапамогай бібліятэкам не толькі ў арганізацыйных справах. Некаторыя прызначаюць са свайго бюджэту пэўныя сумы на пакупку кніжак.

— І на заканчэнне слова для асабістых пажаданняў.

— Мае пажаданні, каб бібліятэка была цэнтрам культурна-асветнай працы ў асяроддзі, каб яе дзейнасць служыла людзям, каб палімінала іх узровень і памагала ў працы. Каб кніжка была найлепшым сябрам у клопаце і ў радасях.

Размову правяла
БЕРА ЛЕЎЧУК

КЛЮКОВІЦКАЯ ВОСЕНЬ

Клюковіцкая восень, як восень наогул — пахмурная, дажджлівая і халодная. Мужчыны ў цёмных халатах, жанчыны паабкручваныя цёплымі хусткамі, цёпла адзетыя малышы. Не гледзячы, аднак, на познюю восень, у лістападаўскія халодныя дні на полі ў Клюковічах ідзе праца. Не таму, аднак, што Клюковічы спазняюцца з работам. Канец кастрычніка і пачатак лістапада — гэта сезон на ўборку буракоў, а ў Клюковічах — буракі адна з найважнейшых сельскагаспадарчых культур. Некаторыя з клюковіцкіх гаспадароў кантракуюць на цэлым гектары, а нават і больш, цукровых буракоў. Пункт скупы ў Клюковічах купляе ад тутэйшых сялян 1200 тон буракоў у год. Калі ўлічыць, што плаціцца сялянам па 60 злотых за кожных 100 кілаграмаў буракоў, тады не цяжка палічыць, што ў сезоне сяляне Клюковіцкай ГРН атрымліваюць з буракі каля 720 тысяч злотых, а на самую вёску



Восень у клюковіцкім садзе (сад налічвае каля 500 дрэваў і апыскае ім зараз сельскагаспадарчы гурток).



Апошнія парадкі ў агародзе.



Клюковіцкі пункт скупы купляе ад сялян каля 1200 тон буракоў у год.

Клюковічы ідзе звыш 120 тысяч злотых.

На грашах, аднак, не канчаюцца бурачаныя карысці. Праз усю восень бурачанае лісце выкарыстоўваецца як корм, а вясновае сяляне атрымліваюць тэв. «выслодкі», якія атрымліваюцца пры перапрацоўцы буракоў на цукар. Гэта зноў дасканалы корм для кароў.

Цікава, аднак, што нават пры такіх наяўных карысцях не ўсе сяляне ў Клюковічах займаюцца кантракцыйнай гэтай карыснай культуры.

— Чаму? — пытаю клюковіцкага солтыса.

— Ат, — адказвае солтыс, — проста баяцца, што могуць, скажам, не ўрадзіць.

Ды наогул многія ў Клюковічах баяцца многіх рэчаў, якіх баяцца не трэба. Вось хаця б, для прыкладу, сельскагаспадарчы гурток. У вёсцы звыш 100 гаспадароў, а ў сельскагаспадарчым гуртку ўсяго 20.

— Чаму? — пытаю прэзеса сельскагаспадарчага гуртка.

— Баяцца, што можа ў гуртку будзе дрэнна, — адказвае той. (п)

Меліярацыю сенажаці ў многіх вёсках сяляне лічаць галоўным сваім дасягненнем за часы народнай улады.

— Хто калісьці мог бы падумаць, — гавораць, напрыклад, у Тынявічах, — што па тынявіцкіх балотах можна будзе хадзіць, як па таку. Калісьці тут нельга было прайсці, праехаць. Бывала так: улезе ў балота конь або карова і трэба ісці за хвост выпягваць. А цяпер суха — хоць качайся.

Нядаўна быў я на бальных тынявіцкіх балотах. Сапраўды цяпер тут суха і прыгожа. На заарнай летам пашы зеляніць засеяная маладая трава. Люба паглядзець!

Цешацца з гэтага сяляне, цешыцца праезжы госьці.

— Не так даўно, — разказвае тынявіцкі солтыс, Ян Маліш, — людзі выходзілі трактар перапыняць. Гаварылі, што з гэтага балота нічога талковага не можа быць, ды яшчэ прыдзеца за ўсё плаціць. А каб вы ведалі, колькі я мусіў нахадзіцца па хатах, каб прымусіць людзей угнаеце рассяваць, а потым траву сеяць! А цяпер усім карысць і ўсім добра.

Не ўсё-ды, аднак, меліярацыйныя справы так добра канчаюцца, як у Тынявічах. Вось хаця бы суседняя вёска Лапухоўка. Разам з тынявіцкімі сенажацямі змеліяравана тут балота, засеяна траву і на свежую зелень лапухоўскія сяляне пусцілі стада авечак. Авечкі, зразумела, усё нанава змяшаюць з зямлёй, выгрызаюць з карэннямі, стопчучь і на наступны год нічога тут не будзе. Але ўсё гэта нічога ў параўнанні з клопатамі, якія маюць з меліярацыяй жыхары вёскі Вычулкі ў Сяміцкім павеце. Ужо

УПАРАДКАВАНЫЯ БАЛОТЫ І НЕУПАРАДКАВАНЫЯ КЛОПАТЫ



Сяляне з Лапухоўкі пусцілі на свежую траву стада авечак

трэці год аб меліярацыі тут толькі і размова Людзі злучаюцца, сварачацца лаюць працаўнікоў меліярацыі, ездзяць у павет, выбіраюцца нават ехаць у міністэрства.

Праблем тут цэлая горба: то ўгнаенні не так рассяялі, то насення травы ўсім не хапіла і г.д. Не думаю, каб прычынай непаразумленняў быў толькі сварлівы характар жыхароў Вычулак. У пэўнай ступені вінаваты тут улады, якія праводзяць меліярацыю.

А вось прыклад. Праз змеліяраваныя сенажаці плыве рэчка Пульва. У летнюю пару — гэта адзінае месца, дзе быдла з Вычулкаў можа напіцца вады. Цяпер, каб не знішчыць меліярацыйных абсталяванняў, паіць каровы можна толькі ў вызначаным месцы, тэв. «вадапоі». Вадапой гэты так пабудаваны, што да вады дайсці можа толькі некалькі кароў. Каровы не людзі — не разумеюць, пхаюцца адна на адну, не выпускаюць тых, што напіліся, боруцца і калечацца. Сяляне прасілі працаўнікоў меліярацыі, каб папярэлі ім вадапой. Тэв толькі паказалі пальцам карту і адказалі:

— У плане так п'ўстаўлена і так павінна быць.

Сяляне ў Вычулках маюць наогул многа прэтэн-



Пры меліяраванні балот сяляне з Тынявічаў улажылі шмат працы грамадскім чынам. На здымку: масток нядаўна пабудаваны тынявіцкімі гаспадарамі грамадскім чынам.

зій да меліярацыйных планаў. Тлумачаць яны, напрыклад, што глеба гэтая не надаецца да засявання травы, якую тут засеяна, што равы пакопаны не так, як трэба (на сухіх высокіх месцах, дзе вады ніколі не было і не будзе) і г.д.

— Пайдзіце самі, паглядзіце, што яны там натварылі, — гаварыў вычулкаўскі солтыс.

Глядзець я не пайшоў, бо на меліярацыі абсалютна не разумеюся. І не ведаю, наколькі сяляне маюць у гэтым усім рацыі. Думаю, аднак, што адпаведныя ўлады маглі б дакладней растлумачыць сялянам справы звязаныя з меліярацыяй іх палёў. Заахадзіла б гэта і сялянам і ўладам спакою і здаровых нерваў.

Ул. Паўлючук

І МЫ ПРАЦАВАЛІ

На Гайнаўшчыне малавата аўтобусных прыстанкаў. Часта прыходзіцца стаяць на дажджу, ці ў снежную завіруху на марозе. У сувязі з XX-годдзем Народнай Польшчы і IV З'ездам ПАРП насельніцтва грамады Новабаразова паставіла па-

будавань пачкальнаю лашы Бельск - Гайнаўка. У кастрычніку пачалася будова. Між іншым можна было ўбачыць тут і нас, вучняў VII класа з пачатковай школы ў Новабаразове.

Грыша Парфенюк
Хітра

ПАРУ СЛОЎ ПРА БЕЛЬШЧЫНУ

У Бельскім павеце пабудавана дваццаць дзве святліцы. Сёлета пачата будову пяці новых святліц, у чым нямала дапамагае насельніцтва, якое прымае актыўны ўдзел у грамадскіх чынах. Адкрыта 13 клубаў «Руху». У асенне-зімовы перыяд будзе адкрытых яшчэ 3 клубаў «Руху».

Вышэй прыведзеныя лічбы наглядна паказваюць, што выдатна палепшыліся магчымасці для развіцця культурна-асветнай працы ў нашых вёсках. У выкарыстанні гэтых магчымасцей асабліва роля належыць гурткам ЗМВ, а таксама БГКТ. Масцовыя грамадскія рады стараюцца раздабчы тэлевізары для святліц і клубаў, і ў гэтым старанні патрэбная дапамога вясковых арганізацый. З'яўленне тэлебачання ў культурна-наглядных і сонных вёсках выклікае цікавасць да жыцця, спрыяе росту культурных патрэб людзей.

Цікава, што тэлевізія спрыяе росту чытальніцтва, людзі пачынаюць цікавіцца самымі рознымі

кніжкамі і часопісамі, не толькі рамансамі.

На тэрыторыі павета існуе 25 бібліятэк і 151 бібліятэчных пунктаў. Знаходзіцца ў іх звыш 108 тысяч тамоў кніжак. Для параўнання цікава ведаць, што перад вайною цэлае Беластоцкае ваяводства мела ўсяго 295 тысяч тамоў кніжак. Бельскія бібліятэкары маюць свае вялікія дасягненні. На Бельшчыне чытаюць на тры працэнты больш кніжак, чым у цэлым ваяводстве, і на пяць працэнтаў больш ад сярэдняга стану чытальніцтва ў Польшчы. Таму гэты павет належыць да адных з найбольш, так сказаць, ачытаных. Словам, пахвальныя вынікі ў бельскіх бібліятэкараў.

Сезон культурна-асветнай дзейнасці распачаўся. Дагэтуль існавала ў бельскіх вёсках 23 асветныя гурткі і чатыры вечаровыя ўніверсітэты. Пры ўдзеле вясковай і гарадской інтэлігенцыі адбылося шмат папулярных гутарак і лекцый на разнастайныя тэмы. Аднак у параўнанні да рэальных магчымасцей зроблена

значна менш, чым можна было спадзявацца. Амаль не адбываліся ніякія гутаркі і лекцыі ў клубах «Руху», якіх ёсць шмат. Надта мала выкарыстана тэв магчымасці, якія мае павятовы дом культуры — кароткаметражныя фільмы на папулярна-навуковыя тэмы, праектары, магнітафоны і т.п.

Вёска імкнецца да культуры і гэта не навіна. Акцыя «Вёска бліжэй тэатра» знайшла шырокі водгук на Бельшчыне. Напрыклад, асветны гурток у Паўлах здабывае ў гэтай акцыі адно з першых месц, за што атрымаў узнагароду ў форме пакупкі патрэбнага абсталявання для культурна-асветнай дзейнасці. Вартасць пакупкі складае трыццаць тысяч злотых.

Не менш важнымі цэнтрамі папулярна-асветнай культуры з'яўляюцца кіно. На тэрыторыі павета існуе пяць пастаянных кіно, у асноўным у мястэчках. Зразумела, што гэта яшчэ далёка да задавальнення сапраўдных патрэб вясковага насельніцтва. У некаторай меры патрэбы насельніцтва задавальняе

аб'язное кіно, якое пастаянна даяджае да трыццаці пяці вёсак.

Аднак найбольш істотным дасягненнем у галіне асветы і культуры з'яўляецца ўсеагульная пачатковая адукацыя. Да вайны толькі лічаныя асобы мелі магчымасць закончыць сямікласную школу. У сучасны момант заканчэнне сямікласнай школы з'яўляецца проста абавязкам кожнага. Ва ўмовах санацийнай рэчаіснасці мільёны непісьменных і малапісьменных людзей знаходзіліся па-за жыццём, асвета і культура была недасягальнай канфартабельнасцю даступнай толькі панам або людзям, як гаварылася, «пры грашах».

Цяпер даволі толькі мець ахвоту, даволі быць працавітым, ну, і крыху ўпартасці. Гэтыя словы асабліва датычаць бельскай моладзі, якая вучыцца ў шасці сярэдніх школах у павятовым Бельску-Падляшскім. Моладзь — гэта, пераважна, дочки і сыны гаспадароў навакольных вёсак. (С. Я.)

ШКОЛА ДЛЯ ЎСІХ

Многа ў нас робіцца для таго, каб больш, як най-больш навучыцца. Ды гэтага нам ніколі не будзе даволі. Жыццё і навука не стаяць у месцы. І кожны чалавек павінен хуткім крокам бегчы, каб ісці з ім і ўнагу. Польшча — краінай людзей, якія вучацца — усюды, усе, рознымі спосабамі. Іменна, да спосабу — аднаго, новага набліжаемся. Гэта — пункты грамадзянскай веды (асродкі — ведзі абыватэльскай). Назва вельмі прыемная.

На канчатковую ацэнку трэба пачакаць. Бо такія пункты толькі паўстаюць і карыстаць з іх раім. Ва ўсёй краіне іх маем ужо звыш 200. Арганізуюцца па ініцыятыве Фронта адзінства народу і аб'яваюць быць кожнаму даступнай і бясплатнай крыніцай ведаў з розных галін жыцця. У канцы верасня ў нас утварыўся такі першы пункт у Старасельцах. 400 асоб, якія былі «першымі вучнямі» «першага ўрока» былі задаволены. (вл.)

9 МІЛЬЁНАЎ

Штогод у Бельскім павеце выдаткоўваецца дзевяць мільёнаў злотых на меліярацыю сенажаці. Інтэнсіўныя меліярацыйныя работы карэнным чынам змяняюць якасць сена, спрыяюць павышэнню гадоўлі і малочнасці кароў.

Меліярацыя шмат каштуе, і каб выдаткаваныя грошы не прапалі дарма, сенажаці трэба пастаянна даглядаць, кансерваваць меліярацыйныя равы і застаўкі. З гэтай мэтай арганізуюцца, так званыя, водныя суполкі, якія маюць задан-

не праводзіць сістэматычны догляд меліяраваных сенажаці, клапаціцца аб іх належнае гаспадароўванне, дбаць аб павышэнні ўраджайнасці.

Першыя водныя суполкі ў Бельскім павеце ўтворана ў вёсках Філіпы і Секлюкі. У сучасны момант налічваецца пятнаццаць водных суполак. У 1963 годзе водная суполка ў Вольцы Выгнаўскай здабыла трэцяе месца ў ваяводскім конкурсе найлепшых суполак. Атрымала яна ва ўзнагароду конны вал.

(ся)



СЕЛЬСКАЯ ГАСПАДАРКА БЕЗ ТАЙМНІЦ

САЛОДКАЯ РАСЛІНА

Цукровыя буракі займалі ў нашым ваяводстве 12.500 гектараў. Аж столькі?! Гэтае здзіўленне апраўдана думамі фактамі. Па-першае, да канца XVIII стагоддзя гэта была расліна, якую елі, і яна расла на малых участках у агародах. Ужо тады дабіваліся 200—300 ц з гектара. Але якія гэта былі цукровыя буракі! Мелі ў сабе 5—6% цукру.

Па-другое, нават спецыялісты не прадказвалі вялікай кар'еры гэтай расліне на Беластоцчыне. Яны гаварылі, што на буракі ў нас слабыя глебы, кароткі перыяд вегетацыі, нізкі ўзровень сельскагаспадарчых ведаў у сялян. Нават перад II сусветнай вайной пад цукровых буракі было прызначана толькі 200 га.

За адно стагоддзе — ад часу, калі цукровыя буракі трапілі на поле, — людзі змаглі павялічыць колькасць цукру ў бураках да 9—13% (гатунак «Imperial»). Далейшая праца над гэтай раслінай

прывяла да павышэння колькасці цукру да 15—18% (нават і да больш 20%).

Беластоцкае ваяводства дало ў гэтым годзе 3 млн ц буракоў. Гэтых буракоў хопіць для працы цукровага завода сярэдняй велічыні. Ураджайнасць вялікая, адна з найлепшых у краіне.

Якія ж перспектывы гэтай расліны? У будучым годзе — 13.500 га. У наступныя гады арэал яе яшчэ больш пашырыцца. У гэтым годзе толькі з беластоцкай сыравіны выпрадкавана, каля 45 млн. кг. цукру. Гэта, вядома, кропля ў моры ў параўнанні да сусветнай прадукцыі цукру (30 млн. тон усяго разам — з цукровых буракоў і цукровага трыснягу).

Цяпер падпісваюцца дагаворы на кантрактацыю цукровых буракоў. Трэба хутчэй выраіцца, ці брацца за вырошчванне. Падпісваючы дагавор аб кантрактаванні, трэба памятаць, што буракі патрабуюць добрай глебы

ПОШТА — АКНО Ў СВЕТ

Пошта ў вёсцы мае важнае значэнне для людзей. Кожная рэч, якую хочам пераслаць куды-небудзь, гэта можа быць пісьмо, пачка, перасылка, ці грошы, перш за ўсё вандруе на пошту. А адтуль «ляціць» па ўсяму свету па ўказаным адрасу. У Дубічах Паркоўных пошта (на здымку) паўстала восенню 1951 года. Дагэтуль найбліжэйшая пошта была ў Орлі ў адлегласці 9 км. Пісьманосец тады наведваў нашу вёску вельмі рэдка, толькі адзін або два разы ў тыдзень. Людзі з вялікім спачненнем атрымлівалі лісты ад сваіх блізкіх і весткі з газет.

Аднак восень 1951 года ўсёму гэтаму палажыла канец. Была праведзена тэлефонная сувязь са станцыяй Вітава і вёскай, паўстала пошта — акно ў свет.

Людзі рэгулярна пачалі атрымліваць лісты, газеты. Пошта разлісцілася ў сялянскай цеснай хаце, потым перасялілася ў другую падобную. Было многа розных начальнікаў і пісьманосцаў добрых і дрэнных.

Вясною 1956 года начальнікам пошты ў Дубічах Паркоўных стаў Аляксей Герасімоў. На пошце запанавала чысціня, парадок і ветлівасць яе работнікаў.

У 1962 годзе пошта перасялілася ў трэцюю сялянскую хату, але на гэты раз у больш прасторную хату гр. Івана Хіліманюка, дзе і зараз знаходзіцца.

Да нашай пошты, апрача Дубіч, належалі яшчэ шэсць суседніх вёсак, а менавіта: Чэхі, Арлянікі, Ялэнка, Грабавец, Тапоркі, Рудка і Тафілаўцы.

Гэтыя вёскі абслугоўваюць два пісьманосцы: Іван Кірылюк з Дубіч Паркоўных і Іван Рудка з Тафілаўцаў. Іван Кірылюк працуе на пошце больш як дзесяць гадоў. Ён з'яўляецца добрым агітатарам і прапагандыстам газет і часопісаў.

Тэкст і фота
Мікалай Панфілюк
вёска Дубічы Паркоўныя



Кірылюк Іван, пошмароўнік Серафіма Кандрацюка.

У Гайнаўцы апошнім часам выразаюць адчуваецца недахоп працы для жанчын. Будова новых фабрык заўсёды працягваецца некалькі гадоў, патрабуе вялікіх капіталаўкладанняў. Ды гэтыя справы ў веданні энтральнага планавання і інвестыцыі. У Гайнаўцы дайшлі да вываду, што можна сарганізаваць прадпрыемства без вялікіх грашовых выдаткаў. Пастаноўлена стварыць прадпрыемства прадукцыі вырабаў з саломы і ракіты.

У пачатку бягучага года (20 студзеня) быў створаны спецыяльны паўтарамесечны курс, на якім 40 жанчын з Гайнаўкі вучыліся рабіць саломяныя кашы. (Кашы гэтыя называюць і кабялкі, і каробкі, служаць яны пераважна да складання бруднай бялізны). Пасля гэтага курсу распачалася саматужная прадукцыя кашоў. Кожны рабочы або селянін робіць іх у сваёй хаце і прывозіць у магазін. Скуп кашоў распачаўся 11 сакавіка. І так, многа жанчын Гайнаўкі атрымала выгоду і добра платную работу. Выгоду таму, што адначасова ў хаце можна нагладзіць і за парадкам, і за дзяццямі і адначасова нядрэнна зарабіць. За адзін кош прадпрыемства плаціць 140 і 148 зл. У ліпені, жніўні і верасні даходзіць яшчэ па 5 зл. прэміі за кожны кош. Зарабіць можна даролі многа. Анастасія Бакун з Гайнаўкі кожны месяц

ПРАДУКЦЫЯ ЗА ДОЛАРЫ

менш не здае, як 30 кашоў. Бывалі месяцы, калі яна вырабляла і па 40.

Зараз прадпрыемства мае падпісаных умоў з 127 асобамі. Сярод іх ёсць таксама шмат сялян. У Крывяхічах (Бельскі паве) 12 чалавек, у Грыбаўцу 24, у Рудцы 16, а ў Тапіле 14. Прывозяць даволі высокай якасці кашы, сяляне з Тафілаўцаў, Арэшкава, Істоку, Чэхаў Арлянікі, Дубіч Паркоўных і іншых вёсак.

З прадукцыі саломяных кашоў маюць даходы і жыхары Гайнаўскага павета і дзяржава. Высылаюць яны на экспарт у Англію, якая плаціць нашай краіне па 14 долараў за адзін кош.

Выслана ўжо на экспарт блізка 6 тысяч кашоў.

Прадпрыемства прадукцыі вырабаў з саломы і ракіты мае цікавыя планы на недалёкую будучыню. Ужо ад студзеня 1965 года плануецца сарганізаваць выраб і скуп галантэрыі з ракіты (перш за ўсё маленькія кошчыкі). Памяшканне ёсць. Ёсць таксама агромны капітал па былой тэрпенты-

нярні, у якім будзе пакрыта ракіта, якой пасля гэтага лёгка здымаецца кара.

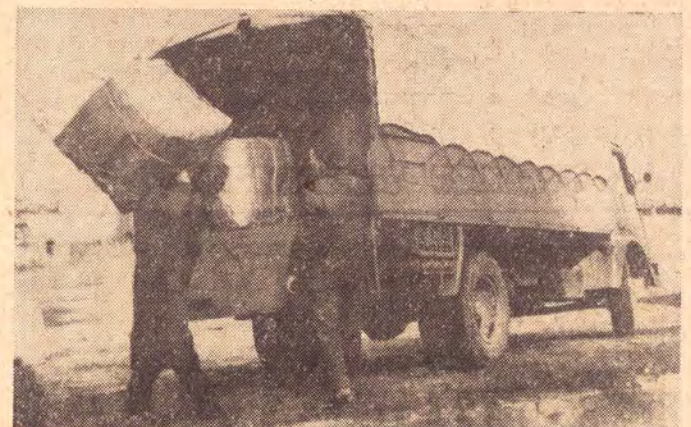
Ёсць нават кантрактанай у гаспадароў з Кляшчэляў 60 га ракіты. Усе ўмовы да працы ўжо падрыхтаваны. Пры прадукцыі галантэрыі з ракіты саматужным спосабам будзе працаваць блізка 100 чалавек, а перш за ўсё жанчыны. Апрача таго сяляне будуць мець карысць пры кантрактацыі ракіты. З 1 га ракіты можна атрымаць 10—20 тон. А за тону ракіты плошча да 2700 зл. (залежна ад гатунку).

І так, без вялікіх грашовых накладоў саматужным спосабам прадукцыі можна даць работу і заробкі для больш як 200 асобам. Для Гайнаўкі гэтае прадпрыемства поўнацэнна развязвае справу працы жанчын. А апрача таго прыносіць шмат даходу і для сялян.

Тэкст і фота
М. Хмялеўскі



Бракоўшчык Мікола Калыда і памочнік класіфікацыі Станіслава Бароўская спецыяльнай паперай апакоўваюць кашыкі.



З магазіна ў грузавік, а потым у вагон загрузаюцца кашыкі і едуць аж да нашых портаў Шчэціна і Гдыні.

ТЭАТР ДЛЯ ДЗЯЦЕІ

Дзяржаўны тэатр лялек «Свершч» у Беластоку пешыцца вялікай папулярнасцю сярод дзяцей горада і ўсяго ваяводства. Яго артысты са сваімі лялькамі часта бываюць нават у вёсках, дзе толькі ёсць магчымасць ставіць п'есу.

Калі «Свершч» дае сваю прагаму, дзеці маюць незабыўную ўнеху.

Беластоцкі тэатр для наймалодшых глядачоў большасць сваіх выступ-

ленняў дае ў вёсках і мястэчках Беластоцчыны.

Што, не быў ён у вашай вёсцы? Значыць, трэба запрасіць, ахвотна прыеўдзе, калі толькі зможа даехаць. Асабліва на гэта звяртаем увагу кіраўнікоў школ, дамоў культуры, кіно, святліц і другіх пляцовак культурнага характару, дзе тэатр «Свершч» мог бы выступіць. Дзеці з велькіх вёсак таксама жадаюць перажыць неза-

быўны вечар.

Заяў і дасылайце на адрас: Тэатр лялек «Свершч» у Беластоку, вуліца Сянкевіча 53, тэлефон 29-68. У заяўках, калі ласка, падайце, якая ў вас зала, дзе мог бы выступіць тэатр «Свершч» са сваёй праграмай і на колькі глядачоў больш-менш можа ён разлічвацца. На здымку: Вось адзін з герояў п'есы «Guignol w taratach», якая асабліва весела ўявіць не



толькі дзяцей, але і дарослых. (мф)

Апетыт — жаданне есці, самае істотнае жаданне чалавека. Ё не толькі жаданне, а свесаслаблявае гатоўнасць арганізма да прыёму і пераўтварэння ежы. У гэтым працэсе ёсць свае заканамернасці. Іх трэба ведаць. Першая — рэфлекс на час. Чалавек не можа, скажам, есці кожную мінуту або раз у тыдзень. Для стрававання неабходны розны час для розных прадуктаў. Напрыклад, малако засвойваецца за 2,5 гадзіны, мяса — за чатыры, сала — за дзесяць. У сярэднім ежа знаходзіцца ў страўніку каля чатырох гадзін, гэтым і вызначаецца чатырох- і пяціразовы прыём ежы.

Вельмі важна, каб да чарговага прыёму ежы страўнік быў пусты. У гэты час залозы накопляюць сілы для наступнага акта стрававання. І калі накопіцца сок — паяўляецца непераадольнае жаданне есці — здаровыя моцныя апетыт. Мамы часта ўласнымі рукамі ламаюць гэты далікатны механізм і прымушаюць дзіця есці, калі яно не паспела яшчэ прагаладацца. Яда ў гэты час, скажам проста, для яго шкодна. Чаму? Справа ў тым, што адзін толькі від або пах ежы пры пустым страўніку выклікае рэзкае ўзбуджэнне стрававальных залоз і яны ў гэты час выдзяляюць асобны, вельмі моцны канцэнтраваны стрававальны сок. Ён раздражняе сценкі страўніка, выклікае скарачэнне, і чалавек адчувае пры гэтым жаданне наесціся. Вялікі фізіёлаг Паўлаў недарэмна называў гэ-

тыя першыя порцыі галоднага страўнікавага соку запальнымі. Яны выклікаюць хуткую ланцужовую рэакцыю стрававання. А калі ў страўніку яшчэ захоўваецца рэштка ежы, запальны сок не выдзяляецца, ежа застоіваецца, выклікаючы адчуванне цяжару і нават моташнасці. Які ўжо тут апетыт, ка-

ляма «галоднай» крыві куды прасцей: дастаткова патрымаць у роце невялікі кавалачак салодкай ежы. Пры гэтым раздражненне так званых смаковых сачкаў языка рэфлекторна выклікае павышэнне ўзроўню цукру крыві. І хоць гэтак павышэнне працягваецца ўсяго толькі некалькі

ла. Кожная маці, зразумела, ведае гэту сезонную заканамернасць. Але пратое, што гэта можа праівіцца на працягу дня памятаюць не ўсе.

Мы жадаем, каб нашым дзеці добра адпачылі ўначы. Некаторыя стараюцца і паслаць пасцель мякчэй і пышней і накрывць цяплай. Дзеці змагаюцца з гэтым, як могуць. Звычайна яны ў сне скідаюць коўдру. Занепакоеная маці, каб дзіця не замерзла, устае ночам і зноў накрывае дзіця ды яшчэ прыкрые фортку. Пераграванне дзіцяці ў час сну, душнае, спёртае паветра — усё гэта згубна адбіваецца на апетыце.

Дзіця адкрыла вочы пасля сну... Гэта яшчэ не значае, што яно прачнулася. Патрабуецца пэўны час, каб пачаць вылісць змянілася бадзёрасцю: з'явілася цікавасць да навакольнага, жаданне рухацца і гуляць. Апетыт прыходзіць потым, і пра гэта трэба памятаць. Не карміце дзіця адразу пасля сну — арганізм яшчэ не падрыхтаваны да прыёму ежы.

Дрэжны апетыт у дзіцяці — гэта амаль заўсёды вынік парушэння правільнага кармлення. Кожная маці сама можа вылічыць дзіця і вярнуць яму здаровы, добры апетыт. Г.К.

МЕХАНІЗМЫ АПЕТЫТУ

лі стомлены страўнік просіць адпачынку, а не новай работы.

Вось як парушаецца апетыт і таму трэба памятаць добрую параду: не карміце дзіця, пакуль яно не прагаладаецца.

Але апетыт залежыць не толькі ад паўнаты страўніка. У нашай крыві знаходзіцца вінаградны цукор — глюкоза. Яна патрэбна ўсім клеткам: і нервовым, і мышачным, і сардэчным, і пачочным. Глюкоза — асноўнае паліва. Запасы яе папаўняюцца ежай. Мала ежы — не хапае глюкозы. Знізіўся ўзровень глюкозы — і адразу трывога... Чым менш застаецца запасаў, тым мацней голад. Такім чынам «галодная» кроў — моцны ўзбуджальнік апетыту... Вядома, што каб патушыць пажар, трэба шмат вады. Патушыць жа по-

мінут, яно выключае раздражненне пажыўных цэнтраў мозгу. Адбылося свайго роду ашуканне «галоднай» крыві. І апетыт пагас.

Яшчэ адна парада: пазбягайце даваць дзецям ласункі перад ядой, нават у самых малых дозах. Цукерка, адно пячэнне і нават некалькі глытоў кампоту здольны пагасіць запальны сок, а значыць, і апетыт.

Апетыт залежыць ад абстаноўкі, ад навакольных умоў. Усім вядома, што ў гарах пару года есці хочацца менш, чым скажам, зімой або восенню. Гэта таму, што частку энергіі, атрыманую з ежай, дзіця тратыць на сарваванне це-

Фатаграфія на палатне

Фотапапера — матэрыял даволі нетрывалы. Вядома, гэта яе якасць не выклікае асаблівага нязручнасцей, калі фатаздымкі маюць невялікі размер і захоўваюцца ў альбоме. Але паспрабуйце атрымаць адбітак з размерамі, напрыклад, метр на метр. Яго немагчыма скласці, адразу дае сябе адчуць ломкасць паперы і самога эмульсійнага слою. Захоўваць і транспартаваць яго трэба вельмі асцярожна, ахоўваючы і ад бруду, і ад сонца, і ад вады.

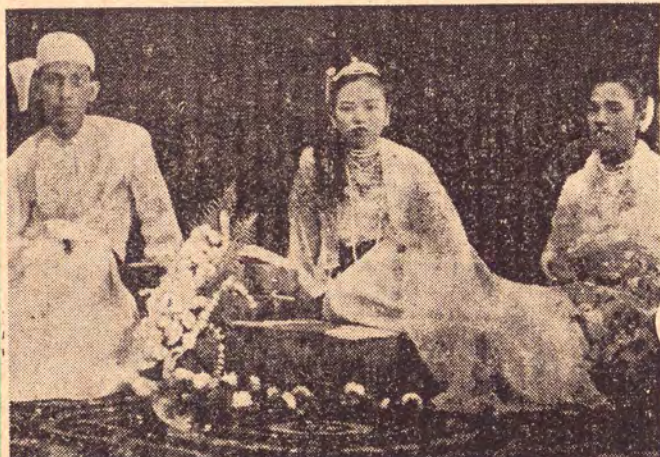
Інжынерам заходнегерманскай фірмы «Турафот» удалося стварыць новы матэрыял для буй-

ных фатаграфій. Яны апрацавалі светлачувальным саставам ільняную тканіну так, што яна не страціла ўласцівасцей тканіны. Светлаадчувальную тканіну маркі «Тура» можна складаць, не баючыся, што на эмульсійнай паверхні з'явіцца шчыліны; яе можна нават прасваць і мыць вадой, можна сшываць яе асобнымі кавалкамі ў вялікае палатно. Тканіна будзе ўжывацца ў выпадках, калі спатрэбіцца вялікае павелічэнне: у тэатрах і тэлевізійных студыях, а таксама для вырабу карт і чарцяжоў. Яна выпускаецца ў рулонах шырынёй каля 130 сантыметраў або ў выглядзе лістоў.

ПЯТАЕ КОЛА У ВОЗЕ

Гэты сінонім лішняга, здаецца, страціў сваю абсалютнасць. Адна амерыканская фірма аснашціла звычайны легкавы аўтамабіль пятым колам.

Яно надало аўтамабілю незвычайную ўстойлівасць на крутых паваротах, якія звычайна робіць у час выпрабавання машыны.



25 год таму савецкія археолагі пры даследчых працах на прадмессях сталіны Арменіі, Ерэван, знайшлі каменны з клінапісам. Расшыфраванне гэтага пісьма прывяло на сляды даўняй краіны Урарту, якая існавала на Каўказе ў VII ст. да нашай эры. Праз увесь час савецкія геалагі вядуць працы над пошукамі слядоў гэтай краіны і народа аб высокай культуры, тэхніцы і вялікім узроўню цывілізацыі. Праца савецкіх археолагаў над гісторыяй Урарту з'яўляецца адным з найбольшых археалагічных дасягненняў у свеце.

На здымку: каменны з клінапісам з VII ст. да нашай эры ў гістарычным Музеі Ерэвана.

да ўсім свеце маладыя жаніцца адзінакава ўрачыста. На здымку бачым напружаную позу бірманскіх маладажонаў, апранутых у старадаўнія касцюмы, абавязваючы на будыйскіх вясяллях. Будызм з'яўляецца пануючай рэлігіяй у Бірме. (а-ся)

ЮРЫЙ ДОЛБІДЗІН БАРІОН ГОЛЬДРЫНГ пасля вайны

Ужо два тыдні Грыгорый жыве ў казарме. Два тыдні ён фактычна нічога не робіць. Праўда, поўны спіс групы Пратапопава ў яго ёсць. Ён паспеў яго не толькі добра вывучыць напамінь, а і зашыфраваць. А вось перадаць шыфроўку няма каму. Як не прыглядаецца Грыгорый да кожнага з жыхароў казармы, а напасці на след патрэбнага яму чалавека не можа. Ды і ці ёсць ён наогул? Калі быў бы, то два тыдні даволі вялікі тэрмін, каб выканаць сваю місію. Але да гэтага часу ўсё спакойна, Думбрыт звоніць кожны вечар, ён бы абвясціў пра небяспечку. Размова вядзецца з гэтым праблематычным савецкім агентам. Увогуле Думбрыт не задаволен ходам справы. Штосьці не ладзіцца і ў яго самага. Фальшывыя дакументы на кожнага з «турыстаў» гатовы, а вось вывесці іх ён не адважваецца. У час апошняй размовы ён нават намякаў на магчымае нейкіх змен у планах вывазнення групы. Загадаў быць гатовым да першай падыходзічай хвіліны.

Гэта іспакоеці. Грыгорый больш за ўсё. Што, калі даведзецца выхаць нечакана? Так і не наведзіць сваім пра зборніцка душагу баў, якіх збіраюцца вывесці ў школу да далейшага іх «дасканалення». Калі б не гэты момант, пасля вывазнення з Мюнхена хопіць на вяртанне з кім-небудзь са сваіх...

Усё гэта цяжка, ой, як цяжка ў тых умовах, у якіх ён трапіў. Праўда, у яго ёсць адзін план, але ажыццяўленне яго патрабуе часу. Ён зроблен толькі першы крок. Грыгорый прапанаваў Хейндонфу прывесці ў парадак тую групу антыкварных рэчаў, якія навалом ляжалі ў яго кабінете.

— Разумееш, містэр Хейндонф, — растлумачыў ён, — тое, што я да вас часта заходжу, можа выклікаць падозрэнне ў маіх суседзяў па казарме. Трэба, каб для гэтага была нейкая пераканаўчая прычына. Вам гэта будзе толькі на карысць, ды і мне цікава заняцца старыняй. Я пачынаю разумець сэнс захаплення такімі рэчамі. Пасля вайны хочацца паглыбіцца ў старыню, палюбавацца прыгажосцю мастацкіх твораў.

— О, містэр Семаў! Вы зробіце мне вялікую паслугу! Сам я ніколі б на гэта не адважыўся. Варушыць гэта смецце? Шчыра дзякую! Ад пылу гісторыі мне хочацца толькі чхаць... Так, так, я чалавек здаровага сэнсу! Я жыву сучасным. Над вамі, еўрапейцамі, занадта ўладарыць тая старыня, ад якой вы прыходзіце ў заміланне, таму мы і апыраджваем вас ва ўсім. Мінулыя стагоддзі для нас толькі ўгнаенні, ўнесены ў грунт, не бэльны... Пра тых дзівакоў, якія за ўсім гэтым гоняцца, вядома, асабліва размова. Снобы! А напалькі яны багатыя, даводзіцца такім вельмі, як я, корпацца тут у сметніку... Слова гонару, містэр Семаў, я буду вам бязмежна ўдзячны!

Робота па расчэсцы «сметніку» была нялёгкай, карпатлівай. Даводзілася звяртацца да каталогаў асабістых калекцый і нават музеяў, потым складаць карту на кожную асобную рэч, уносіць яе ў агульны рэестр. Сярод набывата і сапраўды было шмат унікальных непазведаных — даводзілася, па настаянію Хейндонфа, выдумачна ўспяляць фальшывыя звесткі, надаючы ім выгляд гістарычнай верагоднасці.

Так магло цягнуцца і цягнуцца, і Грыгорый вырашыў паскорыць ход падзей.

ра, ён, як заўсёды, адразу ўзяўся за работу. На гэты

раз нават з асаблівым запалам. — Ведаеце, містэр Хейндонф, — радасна абвясціў ён праз якія-небудзь паўгадзіны, — сёння вы павінны павіншаваць мяне з поспехам. І немалым. Нарэшце, даведаўся пра аўтара вельмі гэтай скульптуры, што стаіць у вас на стале. Аказваецца, вы набылі падрабязную рэч! Прозвішча «Шульц», выгравіраванае вельмі тут, у куточку, мне нічога не гаварыла, а звернуўшыся з каталогамі, я ўстанавіў, што аўтар «Фэуры з салаўём» уваходзіць у плеску класікаў нямецкай скульптуры. Прачытайце гэтую даведку!

Хейндонф быў у захапленні. — Ды гэта ж каласальна! Я ж цяпер магу запрасіць за гэтага казланогата... Чакайце, а колькі ж сапраўды можна за яго запрасіць?

— У гэтым з мяне дарадчык дрэнны! Але думаю, што скульптура такога майстра павінна каштаваць ня мала. Трэба было б параіцца з кім-небудзь мастацтвазнаўцам.

— Тут, у Мюнхене? Ды яны адразу паднімуць такі лямант, калі гэта класіка!

— Вы можаце не тлумачыць сапраўдных прычын сваёй зацікаўленасці... Хаця... Усе яны звязаны паміж сабой і тое, што вам хтосьці прадаў фаўна...

— Вось-вось, плакалі тады мае грошнікі.

— А што, калі паехаць у Берлін? Там было многа камісійных магазінаў, можа і адшукаць каго-небудзь з былых антыквараў... Ага, даўно хацеў спытаць: чаму вы купіце толькі рэчы выпадковыя, у большасці нямецкага паходжання? Я чуў, быццам амерыканцы захапляюцца старыннымі расійскімі іконамі. Немцы іх вывезлі з Расіі ня мала. І я ўпэўнены, што ў Берліне...

— Берлін! Берлін! Не стану ж я там пасяродзіне плошчы і не пачну выкрываць: купілі расійскія іконы... У каго ёсць расійскія іконы?..

— Напэўна, у Мюнхене вам таксама не даводзілася...

— Ну, тут мяне ўсё ведаюць. Дастаткова былі па-

ТРИБУНА *гэтыя*

У Пасынках няма лекара

У вёсцы Пасынкі (Бельскі павет) да месяца ліпеня г.г. існаваў пункт аховы здароўя. Фельчар Аляксандр Маркевіч цешыўся аўтарытэтам у людзей і ў павятовых установах як дасканалы і ахвярны лекар. Зараз у Пасынках гэты пункт не існуе. Аляксандра Маркевіча забралі ў Бельск. Як вельмі патрэбны тут лекар, ведаюць людзі з навакольных вёсак, якія па-

трабуюць дапамогі. Захварэе чалавек, едзе ў Храбалы (праз Бельск). Няма каму цяпер цікавіцца і здароўем школьнікаў. А восень гнілая і зіма надыходзіць. Хваробы не выганіш без лекара, а Храбалы далёка. Абцяжыць, што ўжо новы лекар едзе, але яшчэ да Пасынак не завітаў. І так ён едзе ўжо амаль паўгода і даехаць не можа.

К. С.

ДОБРЫ ПАЧАТАК

Нядаўна ў вёсцы Ласінка вучні пачатковай школы падрыхтавалі пастаноўку прысвечаную 47 гадавіне Кастрычніцкай рэвалюцыі. Урачыстасць адбылася ў нядаўна адкрытым клубе, на якую зляжыліся: п'есы, песні, гумар і вершы. На пачатку быў прагучаны даклад. Пасля мастацкіх выступленняў адбылася забава.

Нядаўна таксама адбыліся выбары ў гуртку БГКТ. Гурток прыняў пастанову ажывіць клубную працу, купіць заслону да сцэны і падрыхтаваць беларускую п'есу.

З. Ялінік
вёска Навіны

„НІВА“ ЗАГРАНІЦУ • „НІВА“ ЗАГРАНІЦУ

Падпісвайце сваякам і знаёмым за гра-
ніцу «Ніву».

Прыймаецца падпіска квартальная, паўгадовая і гадовая. Гадовая падпіска «Нівы» з высылкай заграціцу каштуе 40 зл. 40 гр.

Як робіцца падпіска? Купляецца бланкет ПКО і пераказваецца грошы на наступнае конта ПКО:

№ 1-6-100024 — Warszawa, ul. Wronia 23 — P.K.W.Z. „Ruch” (да дня 10-га кожнага месяца папярэдзваючага перыяд падпіскі).

На адваротным баку бланкета трэба ўпісаць дакладны адрас таго, каму хочаце зрабіць падпіску. Абавязкова таксама трэба там зазначыць, што гэта падпіска на «Ніву».

Калі хочаце атрымаць бліжэйшыя інфармацыі (таксама і гатовыя бланкеты), звяртайцеся на наступны адрас:

Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych «Ruch». Dział Kolportażu Prasy Eksportowanej. Warszawa, ul. Wronia 23, tel. 30-46-82

ЗАГРАНІЦУ • „НІВА“ ЗАГРАНІЦУ

мякнуць аднаму з чорнага рынку, якога затрымаў наш патруль...

— А ў Берліне ёсць таксама чорны рынак, на якім, безумоўна, можна знайсці патрэбнага чалавека. Даручыце гэта мне, я з такімі людзьмі сустракаўся.

— Вы ведаеце, гэта ідэя! Спакусліва... Нарэшце, я ж нічога не губляю! І калі ехаць, то трэба спяшацца. Хейендоф пачаў заклапочана ўголае абмяркоўваць, як падпіска да пачальніка лагера так, каб ён на якіх два дні адпусціў яго ў Берлін.

— Спашлюся на асабістыя справы. Сёння ж веча-рам паспрабую пагаварыць. Можна, заўтрае і выедзем.

— Баюся, вам даведзецца падарожнічаць аднаму. Наўрад, каб Думбрайт згадзіўся адпусціць мяне цяпер, калі пытаюцца з адпраўкай вашых падапечных вась-вось вырашчыцца.

— Пхе! Прасцей простага давесці яму, што нам з вамі патрэбна яго кваліфікаваная кансультацыя іменна цяпер. І прычына для гэтага ў мяне ёсць самая пераконаўчая: параіцца, як быць з завярбованымі ў нацыяналістычныя атрады. Начальнік лагера да гэтага часу не паведаміў нічому пра сваю згоду на такую вярбоўку, і, магчыма, страта якойсьці колькасці людзей Думбрайту зусім не прыйдзеца да густу.

— Масце рэцыю. Тады я спадзяюся на вас...

Увесь вечар Грыгорый пераваўся, не ведаючы, чым скончыцца размова Хейендофа з начальнікам лагера, а потым тэлефонная размова з Думбрайтам. І ўвогуле непагойдная думка аб тым, як складецца ўсё ў Берліне, нават калі яму будзе дазволена туды выехаць. Ці ўдасца застацца аднаму на дзве-тры гадзіны, пакуль ён уладкуе справу, дзеля якой задумаў усю гэтую паездку? Магчыма, Думбрайт накіне яго пры сабе і нікуды не адпусціць? Магчыма ўвогуле пранікнуць ва ўходную зону не будзе магчымасці? Усе гэтыя апаскі непакоілі больш, чым непасрэдная небяспека, і Грыгорый ранаідай падняўся зусім змучаны.

148

ВЕЧАРАМ У ОРЛІ

З-над лугоў ратулікі Арлянка пад вечар наплывае густая асенняя імгла. Не паспееш з'есці пасля працы абеду, а ўжо цёмна, настае вечар. Што тады рабіць? Даждлівае надвор'е ўзбуджае сумныя думкі.

У Орлі многія маладыя людзі, дзяўчаты і хлопцы, вечарам назначаюць сабе сустрэчу ў мясцовым клубе «Рух». Займае ён штопраўда невялічкую залу ў арлянскім доме культуры, але абсталяваны даволі багата. Можна пачытаць газеты, выпіць каву, паслухаць музыкі з



радыёпрыёмніка і грамафонных пласцінак, або звычайна пасядзець за сталом, упрыгожаным букетам апошніх асенніх кветак і пагутарыць з сябрамі.

Прыемны, сапраўды інтымны настрой псуецца аднак тут горбы скрынак

пасля аранжады. Яны ўсюды, дзе толькі хаця крыху свабоднага месца. Стварэцтва проста такое ўражанне, што прыгожы клуб пераўтвараецца ў піўную аранжады. А як ёсць у вашых клубах, дарагія чытачы?

Тэкст і фота В. Р.

ШКОЛА НАСЕЛЬНІЦТВУ

Школа ў Чэхах Арлянскіх пабудавана пасля вайны (у 1947 годзе). Зараз мае прыгожую агароджу, кругом абсаджана бярозамі, якія выраслі ўжо вышэй школьнага будынка. У школьным агародзе красуюцца кветкі, а на калідоры і школьных залах шмат карцін і партрэтаў. Кіраўнік школы Лідзія Івацік заўсёды клапоціцца пра тое, каб у школе і наваколі яе была чысціня і парадак. У

сувязі з гістарычнымі гадзінамі школьнікі пад кіраўніцтвам настаўнікаў падрыхтоўваюць выступленні школьнага мастацкага калектыву на ўрачыстыя акадэміі. Нядаўна ішла падрыхтоўка да гадавіны Вялікай Кастрычніцкай рэвалюцыі. Настаўніца беларускай мовы Яніна Трусевіч падрыхтавала даклад з нагоды гадавіны, а школьнікі канцэрт. На ўрачыстае пасаджэнне заўсёды збіраецца шмат людзей — жыхароў Чэхаў Арлянскіх.

Міхась Самоцюк
Вёска Чэхі Арлянскія



Фота М. Х.

Да таго ж, вечарам у казарме ўзнікла бойка. Загнаных у гэты глухі лагер, без перспектывы на будучае, былыя ўласаўскія афіцэры жылі жывёльным жыццём.

У каго былі грошы, той напіваўся зранку некалькі гадзін снаў, каб зноў пайсці ў бар і зноў напіцца. У каго грошай не было, той прыслужваў «шчасліўчыкам». З паліўнем Чарнагуза тых, хто меў грошы, стала больш, павялічылася і колькасць сутычак. Учарашнія насмешкі, адчуўшы ў сваіх кішнях прыемны цяжар атрыманых нядаўна грошай, з помелівай радасцю імкнуліся закрываць за балючае тых, каму яны вымушаны былі прыслугоўваць, усяляк прыніжацца перад імі. Тым больш, што ўсе яны спадзяваліся на свой хуткі ад'езд, а значыць і на сваю поўную незалежнасць ад «вирхушкі» ў будучым.

На гэты раз сутычка ўзнікла асабліва вострая, і бойка была заўзятая. Пратапопаў, якога Хейендоф у апошні час крыху стрымліваў, быццам з ланцуга сарваўся. Ён біў, не разбіраючы, «сваіх» і «чужых», помсцічы за знявагу свайго аўтарытэту, за няўдачы апошняга часу, за тое становішча фактычнага вязня, у якім апынуўся. Грыгорый чакаў, што вась-вось Пратапопаў накінецца і на яго, яму нават прыйшло на думку, што і сама бойка справакавана Пратапопамым з гэтай мэтай. У агульнай калатні лёгка было схаваць канцы ў вадку, звальці віну на каго-небудзь іншага. Ды ўбачыўшы магутную постаць Серады, што вырасла каля Сомы, Пратапопаў адразу астыў. Ён баяўся цяпер свайго былога насмешка, усяляк аблінаў яго, адчуваючы, што ў бойцы адзін на адзін ён перапіць немінуе паражэнне, магчыма для яго і фатальнае.

(Працяг за тыдзень)

149

КІНО

Праграма
на 1—XII. 1964 г.

ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

Белавежа
„Czarny żwir” (NRF), 1—3.
„Klub kawalerów” (pol.), 4—6.
Кляшчэлі
„Drugi tor” (NRD), 1—3. „Win-
da towarowa” (franc.), 4—6.
ДУБІНЫ
„Serca trzech dziewcząt”
(jugosl.), 5—6.
Нараў
„Zabawa na sto dwa” (angl.),
2—6.
Нараўка
„Kapral w matni” (franc.),
2—6.
Чаромуха
„Czarny żwir” (NRF), 1—3.
„Tajemna tajgi” (radz.), 4—6.
Чыжы
„Czowiec sentymentalna”
(rumuński), 2—6.

БЕЛЬСКІ ПАВЕТ

Боцькі
„Gwiazdzisty bilet” (radz.),
2—6.
Бранск
„Chwila wspomnień 1958, 1959,
1960” (polski), 1. „O czymś in-
nym” (czeski), 2—3. „Hatifa”
(NRD), 4—6.
Орля
„Tylko we dwoje” (czeski),
2—6.
Райск
„Druga młodość cioci” (węgier-
ski), 2—6.

БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ

Гаралок
„Grzeszny anioł” (radz.), 1—3.
„Rozwód nie będzie” (pol.),
4—6.
Міхалова
„Chwila wspomnień 1944—45,
1945—46” (polski), 1. „Dylemat”
(duński), 2—3. „Topór z Wands-
beck” (NRD), 4—6.
Супрасль
„Chwila wspomnień 1961, 1962”
(polski), 1. „W pogoni za mete-
orytem” (czeski), 2—3. „Teresa
Desquereaux” (franc.), 4—6.
Чарна Беластоцкая
„Kryptonim Nektar” (pol.), 1.
„Młodość Chopina” (polski), 2.
„Giuseppe w Warszawie” (pol.),
3. „Miasto nieujarzmione” (pol.),
4. „Dom na pustkowiu” (pol.), 5.
„Za wami pójdą inni” (pol.), 6.

САМЯЦКІ ПАВЕТ

Мельнік
„Czarna żwir” (NRF), 1—3.
„Klub kawalerów” (polski),
4—6.
Нурэп
„Nie bójcie się tabliczki mno-
żenia” (angl.), 1—3. „Życie prze-
szło obok” (radz.), 4—6.
Мілейчыны
„Alli i wielbiad” I s. (angl.),
1—3. „Alli i wielbiad” II s. 4—6.

САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

Крыні
„Bracia” (czeski), 1—3. „Nasz
wspólny przyjaciel” (radz.), 4—6.
Сухаволя
„Kodyn” (bulg.), 1—3. „Wojna
trojańska” (włoski), 4—6.
Шудзлява
„Dzielska przepaść” (czeski),
2—6.
Янаў
„W środku nocy” (USA), 1—6.
Сідра
„Dwa zebra Adama” (polski),
1—3. „Podróż w kwiecień” (ra-
dziecki), 4—6.

ДУБРОЎСКІ ПАВЕТ

Ліпск
„Białe szkiełko” (włoski), 5—6.
Нове Двор
„Droga do przystani” (radz.),
5—6.
Ружаныстск
„Skapani w ognio” (pol.), 1.
„Ogniomistrz Kaleń” (pol.), 2.
„Naganacz” (polski), 3.
„Pamiętnik pani Hanki” (pol.),
4. „Maniada” (pol.), 5. „Czter-
ne skrzydła” (polski), 6.

Аб'язнае кіно ГН БГКТ

Бельскі павет 1.XII.
Вулька Выганоўская,
гадз. 16.30. Маскоўцы,
гадз. 19.00. Каларовы са-
вецкі фільм. Сучасная ка-
медыя «Улица полна не-
ожиданностей».



Тэатр ім. Бянгеркі
(выязная група)

Гайнаўка
„Szkoła kobiet” — 1.
„Szkoła kobiet” — 3.

Тэатр «Свершчы»
(выязная група)

Белавежа
„Guignol w tarapatach” — 2.
Чаромуха
„Guignol w tarapatach” — 4.

НІВА стр. 7

ВІТЭК.



КАХАННЕ

Каханючыся, кляўся ён Галіне,
Што каб закінуў іх знячэўку лёс
У самую бязводную пустыню
І захацела б піць, дык бы прынёс
Хоць паўглыточка ёй вады
З-за соцень, нават тысяч вёрст туды.
А пажаніліся, смяюцца людзі ўсе:
«Якое чэрствае ён мае сэрца!
Пад бокам студня, а не прынясе
Вады у хату нават паўвядзерца».

КАСТУСЬ ШАВЕЛЬ

ХІБА ПА КЛЕНЕ

Пайшлі манахкі ў горад на шпа-
цыр. Адзін прыгажун убачыў ся-
род іх прыгожаньку ды і кажа ёй:
— Я сёння вечарам прыйду да
цябе.
— Ідзі прэч, нячыста сіла, прай-
дзісвет, — выпаліла манахка, а
потым цішэй: — А куды ж ты пры-
дзеш, калі ў нас такія высокія му-
ры навокал. Хіба па тым вась клё-
не, што звесіў галіны цераз сцяну.

ДАГУЛЯЎСЯ

Жылі сабе дзед і ба-
ба. Зрабілі яны якасьці
наліўку, настаялі як трэ-
ба, а вішні за хату вы-
сыпалі. Убачыў іх пе-
вень, пакляваў і гатовы.
Лёг і лапкі ўгору.

Убачыла пёўня бабуля,
рукамі пляснула: — Та-
кі пёўнік быў. І на та-
бе — здох! Не прапа-
даць жа дабру. Абскубу
хоць пер'ячка. Абскубла
пер'е, а пёўня за плот вы-
кінула.

Ачуняў певень голы-
галусенькі. А суседскі
пытася:

— Пецю, што з табою?

— Ехе-хе, і не кажы.
Налізаўся вась. А яны,
паганцы, п'янага раздзё-
лі.

ЗБЕРАГАЛА МІЛІЦЫЯ

— Дзе ты на цэлы ты-
дзень прапаў?

— Не прапаў. Мiane мi-
ліцыя зберагала.

УСЯЧЫННА



Горал Бельск два гады таму шумна адзначаў
сваё 900-годдзе. Багатая гісторыя. Назіралася та-
ды ў Бельску многа розных асаблівасцей, але вась
гэтай адной нішто не прыкмеціў. Аказваецца, што
не трэба ехаць аж у Індыю, каб пабачыць, як па
вуліцах гарадоў шпацыруюць «святых» каровы. Хо-
пінь выбрацца ў Бельск. Гэтая кароўка, што на
здымку, асабліва ўпартая, прэцця проста пад вок-
ны старшыні Прэзідыума павятовай рады. (вф)



ЗУБЫ ГІГАНТАЎ

Цяжка паверыць, што
гэтыя велізарныя камя-
ні не што іншае, як зу-
бы маманта. Гэтыя ака-
мянеласці разам са шкі-
летам нядаўна знойдзены
ў Венгрыі на беразе Ду-
наю. Кожны такі зуб
важыць 4,7 кілаграма.

РЭКАРДСМЕНЫ ТВІСТА

Новым чэмпіёнам свету па працягласці выканан-
ня твіста стаў Джэймс Мекенсі. Ён няспінна тан-
цаваў твіст на працягу 99 гадзін і 2 минут пакуль
урач, што ўваходзіў у склад журы, не стаў праў-
ляць боязь за стан розуму танцора. Яго партнёрка
выйшла са спаборніцтва праз 94 гадзіны і 45 минут.
Абодва рэкардсмены знаходзіцца ў стане вялікага
знясілення.

Мера жыцця не ў яго
працягласці, а ў тым, як
вы яго выкарысталі.
Мішэль Мантэнь (1533
— 1592) — вядомы
французскі філосаф.

АКЕНЦА
ДУМАК

Песні па заяўках

Па просьбе Ані Назарук і Толі Самойлюк з Бе-
ларускага ліцэя ў Гайнаўцы змяшчаем рускую
песню

Уходят поезда

Уходят поезда, уходят поезда...
В последнюю минуту расставания
Запомни навсегда, запомни навсегда,
Что дружба сокращает расстояния.

Если песенка понравится моя,
Увези ее в далекие края,
Далекие края, далекие края...
Знакомтесь, незнакомые друзья!

Кончается перрон, кончается перрон,
И дальняя дорога начинается.
Качается вагон, качается вагон,
Колеса перестуком откликаются.

Я к песенке привык, я к песенке привык,
И спутника в дороге нету лучшего.
Со мною проводник, со мною проводник,
С начала до конца ее разучивал.

И кружится метель, и кружится метель,
Летит она, летит навстречу с танцами.
О, как бы я хотел, о, как бы я хотел
Найти больших друзей на малой станции!

Если песенка понравится моя,
Увези ее в далекие края,
Далекие края, далекие края...
Знакомтесь, незнакомые друзья!

АРЫГІНАЛЬНАЯ ПРАЦА

Прафесар: Значыць, вы
сцвярджаеце, што гэта
арыгінальная праца на-
лежыць вам?

Студэнт: Безумоўна.

Прафесар: Божухна! Патрабаваў, каб падна-
чаленыя крытыкавалі яго. Хацеў ведаць сваіх непры-
яцеляў.

ЖАЛЬ

— Чаго плачаш?

— Майго хлапца ўзялі
ў войска.

— Ну й што? За два га-
ды вернецца.

— І многа мне гэта па-
мога? За два гады я ўжо
даўно буду мець другога!

БУЛЬБЯНЫЯ СПРАВЫ

Буфетны шум з дымам махоркі,
які сплелася слоеным прагом, не
перашкаджае кумам у размове.

— Слухай, куманёк, — кажа
адзін. — Гаворачы пра бульбу, дык
праўду кажучы, неўраджай — гора
гаспадару, а ўраджай прыносіць
таксама мяшок непрыемнасцей. Вы-
капаць бульбу, гэта не куфаль ш-
ва выпіць.

— Летаціні ўраджай вусаты; хто
тры метры пасадзіў, трыццаць са-
браў! — сцвердзіў другі і адкаркаваў
бутэльку піва.

— Відаць, метры цэняцца...

У пацвярджэнне гэтых слоў кіў-
нулася шапка так, як бы хацела і
яна загаварыць: ісціна праўда, каб
я так з гэтай галавы не злезла!

— Пабач, кумок, як падаражэлі
метры...

— Чакай, чакай, кумок. Пасадзіць
можна дышаль, але воз не вырасце.
Усё ж такі цяпер свет ракам адвар-
нуўся да гаспадары, грабяць яго, як
халера: па сто злотых за дзень
дамагаюцца ў капанне бульбы.

— А ты не наймай!

— Лёгка сказаць: не наймай, а
бульба дык што, у зямлі мае пра-
падаць?

— На зіму замерзне, вясною адта-
не і садзіць не трэба, гатовая зноў
вырасце, — шапка захісталася ад
стрыманага смеху.

— Жартаваць можна, — прабу-
ніў другі кум, — бяду маем, трапі-
ца гультайавата работніца, выка-
пае тры метры за дзень і плаці ёй
сотню.

— А ты ўвядзі акорд, няхай гуль-
таяць работніцы на свой рахунак.

— Акорд кажаш... гэта значыць,
ад штукі плаціць, ці як? Хто ж пе-
ралічыць кожную бульбінку! Аду-
рэць можна...

— Не ведаю, я не бухгалтар, ба-
ба мая рахункавод выдатны, я ў яе

заўсёды ў даўгу.

— Жарты на бок, куме, намуча-
ца — намардуюцца людзі капаючы
бульбу, пакуль пабачыць яе ў мяш-
ках, а потым цэлы дзень у чарзе
валендаюцца, аж здадуць яе ГС-у. А
ГС-ы вынайшлі свой спосаб, пры-
маюць бульбу на станцыях. Падво-
дзяць вагон і свежую бульбу ссы-
пай, гаспадар, у вагон.

— Выходзіць так, што на ссып-
пунктах нашаму часу грош цана, а
ў полі кожная часіна б'е нас ружо-
вай стозлотавай паперкаю.

— Так, кум, страчанага не вер-
неш. З бульбаю ў нас непаразум-
ленне. Бульбу можна гатаваць, а
падсмажаную або печаную заяда-
юць са смакам. Бульбы маем, хоць
задавіся, можаш смажыць сабе на
здараўе бульбяныя аладкі і жваць
іх з апетытам, але пераганяць буль-
бу на першачок не прабуі. Перагон-
шчыкаў пераганяюць за краты. За
сваю бульбу спазнаеш турмы.

— Караюць не за бульбу, а за са-
магонку. Пі манапольку, розуму не
запівай і пасіся на свабодзе.

— Яно так. Прадай мне, кум, мя-
шок бульбы.

— Хіба жартуеш, ураджай бага-
ты, сам жа плачаш на багаты ўра-
джай і дарагоўлю рабочай сілы.

— Дык я перажываў за людзей, у
якіх разбуйнела бульба. Сам бульбы
не садзіў, на кукурузе еду.

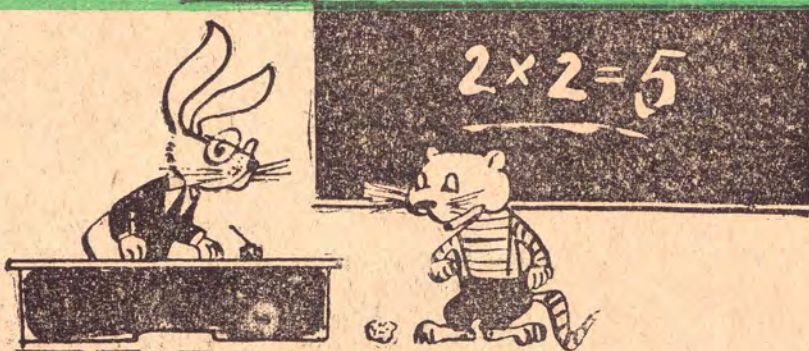
— Не ў крыўду, за мяшок буль-
бы — мяшок кукурузы ачышчанай.

— Несправядліва, кум. Бульбу да-
еш не ачышчаную, а кукурузу хо-
чаць чыстую, у качанах бяры.

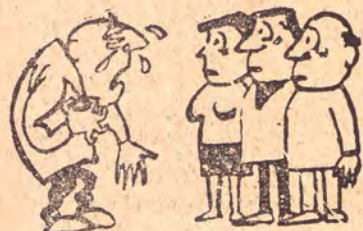
— Хай з'ядзіць цябе мухі, давай
у качанах, — згадзіўся першы, і яго
шапка пахіснулася на знак згоды.

Кумы размашыста адставілі ад
сябе пустыя бутэльні ад піва і ўста-
лі ад буфетнага століка.

Дзядзька Лявонь



— Пастаўце добрую адзнаку, а то заўтра прыйду з бацкам.

— Паспрабуй разбіць
хоць адну.

САМАКРЫТЫКА

Жива

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefony: red. pacyelny 25-89, centrala i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPIK nle - 14,40 zł, rocznie - 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Zamówienia ze zleceniem wysyłki „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok i Oddział Miejski. Na odwrocie blankietu należy 27-41 do 45. Warunki prenumeraty: miesięcznie - 2,40 zł, kwartalnie - 7,20 zł, półrocz-
nie - 14,40 zł, rocznie - 28,80 zł. Zamówienia z krajów europejskich tak i zamawiających należy kierować pod adresem CHZ „Ars Polona” Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na konto NBP Warszawa 2-6-61. Prenumerata
roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi 4,70 \$ w Europie, 5 \$ w USA, Nakiad 458, Białystok